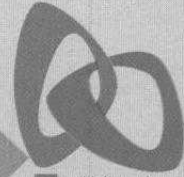


۵۸۲ ۵۸۵



انتشارات
بین‌المللی
گاج

آس

مجموعه کتاب‌های آموزش ساده

سرشناسه: پارسائیان، عصمت
عنوان و نام پدیدآور: عربی یازدهم (مشتربک ریاضی و تجربی)
عصمت پارسائیان، راضیه یادگاری، امیر علی‌زاده
مشخصات نشر: تهران: انتشارات بین‌المللی گاج: ۱۳۹۷
مشخصات ظاهری: ۱۶۸ ص. مصور.
فروست: این کتاب از مجموعه کتاب‌های آس گاج می‌باشد.
بها: ۲۵۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۹-۸۳۰-۰۰
وضعیت فهرست‌نویسی: فپای مختصر.
شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۵۱۳۲۴۵۲

توجه: به موجب ماده‌ی
۵ قانون حمایت از حقوق
مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب
۱۳۴۸/۱۰/۱۱ کلیه‌ی حقوق این کتاب برای
انتشارات بین‌المللی گاج محفوظ می‌باشد و هیچ
شخص حقیقی یا حقوقی حق استفاده از آن
را ندارد و متفلفین به موجب این
قانون تمت پیگرد قانونی
قرار می‌گیرند.

[ناشر: انتشارات بین‌المللی گاج]
[مدیر مسئول: مهندس ابوالفضل جوکار]
[معاونت علمی: مهندس محمد جوکار]
[مدیر تألیف: علیرضا مزرعتی]
[واحد پژوهش و برنامه‌ریزی کتاب‌های: آس]
[عنوان کتاب: عربی یازدهم مشترک رشته ریاضی و تجربی]
[مؤلفان: راضیه یادگاری - عصمت پارسائیان - امیر علی‌زاده]
[ویرایش علمی: حجت‌الله عباسی - ملیحه یعقوبی‌زاده - میثم اکبری]
[مدیر واحد فنی و گرافیک: صغری قربانی] + [نظارت بر تایپ و صفحه‌آرایی: محمد یوسفی]
[صفحه‌آرایی: لیلا فرجی امین] + [حروف‌نگاران: نیلوفر قربانی - الناز دارانی]
[تصویرگر: آرام یعقوبی] + [کارتونیست: مجید باقرزادگان] + [طراح جلد: منصور سماواتی]
[مدیر چاپ: علی مزرعتی] + [لیتوگرافی، چاپ‌خانه و صحافی: گاج]
[توبت چاپ: اول (۱۳۹۷)] + [شمارگان: ۳۰۰۰ نسخه]
[دفتر مرکزی: تهران، خیابان انقلاب، بین چهار راه ولیعصر (عج)
و خیابان فلسطین، شماره ۹۱۹] + [تلفن: ۶۴۲۰ - ۰۲۱]
[سرویس پیام کوتاه (SMS): ۱۰۰۰۴۲۵]
[صندوق پستی: ۱۳۱۴۵ - ۲۷۷]
[پایگاه اینترنتی: www.ga.ir]
[قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان]

مقدمه مؤلفان

♦♦♦ سخن اول

فهم عبارات و متن و دریافت معانی و مفاهیم آن، تلاش کرده‌ایم «قواعد» را در خدمت «فهم متن» درآوریم تا به سهم خود به جای پرورش دانش‌آموزان صرف و نحو دان، دانش‌آموزانی تربیت کنیم که به راحتی می‌توانند به عبارات و متن‌های ساده و حتی خارج از کتاب درسی مسلط باشند.

زبان عربی از آنجا برای ما اهمیت دارد که کلید فهم قرآن و متون گهربار دینی است و از سوی دیگر ادبیات فارسی با این زبان کاملاً آمیخته است و سرشار از واژگان و بیانیات عربی است. با توجه به برنامه کلان آموزش زبان عربی، توجه به

♦♦♦ ویژگی‌های بارز کتاب

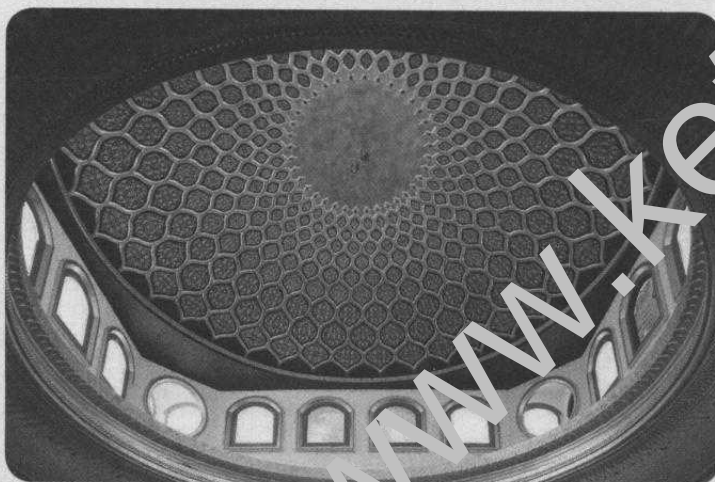
الف) تا جایی که در توان مؤلف بود سعی شده همساز با اصول و اهداف برنامه درسی زبان عربی (پرورش مهارت‌های زبانی به منظور تقویت فهم قرآن و متون دینی و کمک به زبان و ادبیات فارسی) بوده و در راستای تقویت و اشاعه اهداف برنامه درسی زبان عربی باشد و از اهداف کتاب تخطی نکرده و منطبق با آن پیش رود تا دانش‌آموزان عزیز سردرگم نشده و بتوانند از این کتاب به عنوان یک کتاب مکمل برای یادگیری بیشتر استفاده کنند.

ب) روند نوشتاری کتاب مطابق با کتاب درسی است و از کتاب درسی تبعیت کرده است.

پ) در ساختار جمله‌ها، آموزشی بودن ساختار جمله بر رعایت نکات ادبی و بلاغی اولویت داشته و سعی شده تا ساختار جمله با توانایی دانش‌آموزان در ترجمه آن تناسب داشته باشد. جملات کتاب به غیر از آیات و احادیث که از کتاب درسی کمک گرفته شده فراتر از کتاب درسی است و از تکرار جملات کتاب جلوگیری شده تا هم با تکرار، ذهن دانش‌آموز خسته نشود و هم اینکه با همان کلمات کتاب با جملات جدید و ساختار جدید آشنا شوند و تمرینی باشد برای یادگیری بهتر کلمات درسی.

ت) مطالبی مانند نوشته‌های طنز و اصطلاحات و ضرب‌المثل چاشنی درس شده تا در آموزش عربی مانند آموزش زبان‌های خارجی دیگر به ابعاد گسترده‌تری از زبان عربی پرداخته و کاربردی‌تر شود.

ث) رویکرد کلی کتاب به گونه‌ای است که از جنبه‌های گرافیکی بیشترین بهره را برده و با رعایت استانداردهای فنی و هنری در طراحی و ساخت ماده آموزشی و با استفاده از رنگ‌ها، تصاویر، عکس‌ها، طرح‌های گرافیکی جذاب و گاه طنزآمیز و مرتبط با درس، محیطی شاداب و جذاب را فراهم کرده تا دانش‌آموز صرف نظر از استرس‌ها و هیاهوی نمره گرفتن، مطالعه‌ای لذت‌بخش را تجربه کند.



کافه سؤال

در این بخش سؤالات مفهومی که دارای تنوع سؤالی است ارائه شده که با بارمبندی پیشنهادی مؤلف کتاب درسی جلو رفته است.

گزینه چند

در بخش گزینه چند برای هر درس حداقل ۱۵ سؤال تستی به نگارش درآمده تا دانش آموز بتواند در این سؤالات اطلاعات خود را محک بزند و اگر در جایی اشکالی در یادگیری وجود داشته بتواند تشخیص دهد و در بازآموزی مطلب به عقب برگردد.

آموزش تصویری (QR) کدها

با قرار دادن تلفن همراه روی QR کدهایی که در بخش «اعلموا» درج شده به فیلم های تدریس بخش «اعلموا» توسط یکی از مؤلفین کتاب دسترسی داشته باشید. همچنین QR کدهایی در زیر جدول المعجم در هر درس وجود دارد که شامل فایل پاورپوینت ترجمه متن درس کتاب درسی و حل تمرین های کتاب درسی است که می تواند مورد استفاده دبیران گرامی و دانش آموزان قرار گیرد.

◆◆◆ سخن پایانی

در پایان خداوند متعال را شاکریم که این توانایی را به ما عطا کرد تا بتوانیم قلم را در جهت تعلیم و تربیت فرزندان این مرز و بوم بر صفحه سپید کاغذ به گردش درآوریم. به امید شکرگزاری از این موهبت الهی.



مکالمه (الحوار)

در بخش مکالمه این کتاب سعی شده با استفاده از کلمات کتاب ولی در قالب مکالمه های جدید و سوژه های جذاب نوشته شود. در صورت استفاده از کلمات خارج از درس، این کلمات به صورت جدول جداگانه ای آورده شده است.

بخش قواعد (اعلموا)

در بخش قواعد این کتاب سعی شده شرح قواعد به صورت مفید و کاربردی ارائه شود. زیرا قواعد فی نفسه هدف آموزشی نیست بلکه وسیله ای برای خدمت به درک مطلب است. بنابراین تمام تلاش مؤلف در این قسمت به این سمت بوده که نحوه نگارش به صورت پرسش و پاسخ و اکتشاف در مطالب و کمک که متن از یادگیری های قبلی باشد با اگر دانش آموزی هم در کلاس حضور نداشته باشد و این قسمت کاملاً به بحث اعلموا واقف باشد و بتواند به کمک کتاب که نقش هدایتگر اوست قاعده های این را یاد گرفته و تمرین ها را حل کند.

بخش تمرین ها (أنا أقدر)

در بخش تمرین ها تلاش شده تا:

- ۱- تمرین ها در قالب های متنوع از نظر شکل، عنوان و مضمون طراحی شده تا از یک سو خلاقیت را در ارائه آن ها پرهیز شود.
- ۲- سعی بر آن بود که مطالب قبلی هم در حل مسائل جدید گنجانده شود تا به تثبیت یادگیری و فراموشی مطالب قبلی کمک کند و در نهایت به تمرین های کاربردی برسیم که منجر به یادگیری زبان عربی شود.

درک مطلب

در بخش درک مطلب، تمام درک مطلب ها و سؤالات نوشته شده ابداعی و از ذهن مؤلف سرچشمه گرفته که کمک شایانی در یادگیری لغات و ترجمه دانش آموز دارد.

◆ شیوه بهره مندی و استفاده مفید از این کتاب همان طور که می دانید این کتاب به نقش مکمل کتاب درسی را دارد. بنابراین بهتر است ابتدا کتاب درسی مطالعه شود و برای تثبیت یادگیری و تمرین بیشتر به این کتاب مراجعه شود.

بخش واژگان (المعجم)

در بخش المعجم این کتاب سعی شده تا:

- ۱- تمام کلمات هر درس در المعجم بیاید تا نیاز نباشد دانش آموز در هر صفحه که با کلمات جدید روبه رو می شود به کتاب درسی مراجعه کند و سریع به معنای کلمه دست یابد و برای دانش آموزانی که ابتدا روی المعجم کار می کنند این امر سبب سهولت یادگیری برای این عزیزان است.
- ۲- تمام کلمات درس: شامل کلمات درسی جدید، افعال به چهار صورت ماضی - مضارع - ام و مضارع افعال ثلاثی مزید و مصادر مورد نیاز دانش آموز به صورت کامل آورده شده است.
- ۳- قسمت مترادف و متضاد: با تنوع در سؤالات که خستگی را از بین می برد و دانش آموز را با انواع سؤالات در این زمینه آشنا می کند.
- ۴- مفرد و جمع کلمات: تمام کلماتی که دارای جمع مکسر هستند و دانش آموزان در هر درس با تعدادی از آنها آشنا می شوند در قسمت المعجم به صورت های متنوع و کامل بیان شده است.

بخش آموزش ترجمه

در بخش آموزش ترجمه این کتاب سعی شده تا:

- ۱- نکات اساسی و کاربردی در فن ترجمه آورده شود.
- ۲- تنوع کافی در سؤالات قسمت ترجمه رعایت شود.
- ۳- غیر از آیات و احادیث که در کتاب آمده از آیات و احادیث دیگری که تمام کلمات آن را دانش آموزان خوانده اند در این کتاب استفاده شود. همچنین جملات کاملاً ابداعی هستند و از تکرار جملات کتاب خودداری شده است. در عین حال سعی شده از موضوعات گوناگون دارای مفاهیم ارزشی، اخلاقی و علمی استفاده شود تا از تصنعی بودن متون جلوگیری کرده و ارتباط مناسبی با موضوع درس در متن برقرار شده باشد.

ارتباط

هرگونه پیشنهاد و انتقاد و همچنین مشاوره درسی و سؤالات علمی خود را با مؤلفان این کتاب در میان بگذارید، برای این منظور می توانید همه روزه از ساعت ۱۶ تا ۱۸ با تلفن ثابت ۰۲۱-۶۴۳۴۴۳۶۰ تماس گرفته و یا با ارسال ایمیل به آدرس Acebook@gaj.ir با مؤلفین این کتاب ارتباط برقرار کنید.

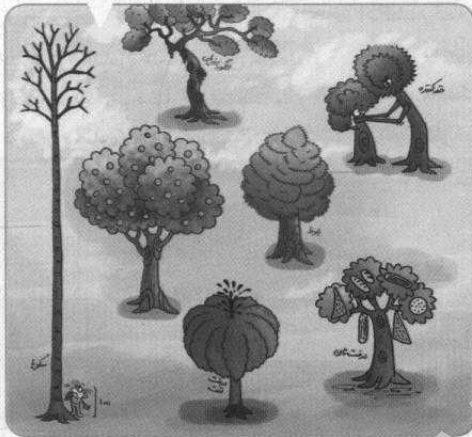
فهرست مطالب

آس | عربی (۲) مشترک رشته ریاضی و تجربی

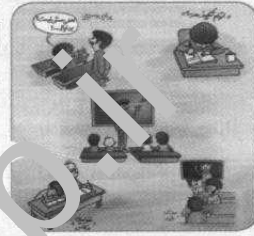
الدُّرُسُ الْأَوَّلُ مِنْ آيَاتِ الْأَخْلَاقِ ٥٩



٤٥ الدُّرُسُ الثَّالِثُ عَجَائِبُ الْأَشْجَارِ



الدُّرُسُ الثَّانِي فِي مَخْضَرِ الْمُعَلِّمِ ٢٥٥



الدُّرُسُ الرَّابِعُ آدَابُ الْكَلَامِ ٦٣



الدُّرُسُ السَّادِسُ آتَهُ مَارِي شِيمِل ٩٧



الدُّرُسُ الْخَامِسُ الْكَذِبُ مِفْتَاحُ لِكُلِّ شَرٍّ ٨١



الدُّرُسُ السَّابِعُ تَأْثِيرُ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ عَلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ ١١٧



پاسخ نامه تشریحی

١٤٣